

May 11, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
elezioni presidenziali francesi	French presidential elections
Giornata mondiale della libertà di stampa	World Press Freedom Day
legame	link
tra il cambiamento climatico	between climate change
e l'aumento	and the increase
notevolmente	greatly
io mi stavo riferendo al licenziamento	I was referring to the dismissal
ha licenziato	fired
che stava svolgendo delle indagini su di lui	who was investigating him
in evoluzione	developing

panoramica	overview
Mettersi il cuore in pace	To put your heart in peace
pronto	ready
trasmissione	show

Francia, Emmanuel Macron eletto presidente della Repubblica

Italian	English Translation
Francia	France
un ex banchiere d'affari	a former investment banker
ha conquistato	won
ha sconfitto	defeated
dell'estrema destra	of the far right
entra in carica	takes office
come un voto di fiducia	as a vote of confidence
aveva minacciato di abbandonare	had threatened to leave
Nel discorso in cui ha celebrato la vittoria	In his victory speech
si è impegnato	pledged
La sconfitta	The defeat

la più alta in assoluto	the highest ever
nel discorso con il quale ha ammesso la sconfitta	in her concession speech
incoraggianti	encouraging
una sfida molto difficile	a very difficult challenge
scheda bianca	blank ballot
la fiducia	the confidence
non sarà facile	it won't be easy
i sondaggi d'opinione	polls
da ciò che accadrà	on what will happen

Secondo uno studio, il cambiamento climatico potrebbe intensificare le turbolenze aeree

Italian	English Translation
il cambiamento climatico	climate change
rivista	journal
anidride carbonica	carbon dioxide
più gravi	more severe
lungo le rotte transatlantiche	along transatlantic routes
soprattutto	especially

ha scoperto	found
entro la metà di questo secolo	by the middle of this century
leggere	light
gravi	severe
quota	altitude
lesioni e ricoveri in ospedale	injuries and hospitalizations
come è avvenuto	as was the case
sono rimaste ferite	were injured
movimentati	bumpy
non solo una volta	not just once
Mi dispiace!	I'm sorry!
non sono in grado di rilevare	can't detect
devono affidarsi alle segnalazioni	have to rely on reports
come abbiamo appena appreso	as we just learned
combustibile	fuel
prezzo	price
dovremo accettare	we'll have to put up with
voli più lunghi e più costosi	longer and more expensive flights

La repressione sui media raggiunge livelli allarmanti mentre si celebra la Giornata mondiale della libertà di stampa

Italian	English Translation
raggiunge	reaches
la Giornata mondiale della libertà di stampa	World Press Freedom Day
i giornalisti	journalists
che sono stati uccisi	who have been killed
è stata istituita	was established
un quadro a tinte fosche	a grim picture
minacce	threats
inasprimento	crackdown
si sono verificati	occurred
Polonia	Poland
Ungheria	Hungary
Turchia	Turkey
è stato premiato dall'ONU	was awarded a prize by the U.N.
sono stati chiusi	were closed
vengono minacciati e imprigionati	are threatened and jailed
si trovano ad affrontare	are facing

aggravata	made worse
notizie false	fake news
rispettabili organi d'informazione	reputable news outlets
non attendibili	not credible
nemici	enemies
che ci si debba fidare	that people should trust
unicamente	only

Uno studio rivela che il concetto di spazio personale presenta grandi variazioni da paese a paese

Italian	English Translation
presenta grandi variazioni da paese a paese	vary widely among countries
all'inizio di questa primavera	earlier this spring
ritengono	believe
sono state intervistate	were interviewed
raffigurante	showing
in piedi	standing
a circa due metri di distanza l'una dall'altra	around two meters apart

conoscente	acquaintance
estraneo	stranger
prima di sentirsi a disagio	before feeling uncomfortable
i rumeni e i bulgari	Romanians and Bulgarians
norvegesi	Norwegians
ucraini	Ukrainians
sconosciuti	strangers
più caldi	warmer
vicinanza	closeness
più freddi	colder
un sacco di	a lot of
Le aziende	Companies
edifici	buildings
ascensori	elevators
Non ti seguo...	I am not following you...
si sentiranno comunque a loro agio	will still feel comfortable
avrà bisogno di	you will need
riservate	classified
che cosa c'entra questo con	what does this have to do with

dovranno urlare	they will have to shout
Mai assumere	Never hire

Grammar: Overview of the Active and Passive Voices

Italian	English Translation
più piacevoli	most pleasant
la sua musicalità	its musicality
sapiente alternanza di sillabe e consonanti	skillful alternation of syllables and consonants
fonetiche	phonetic
le figure retoriche	figures of speech
il ritmo e la cadenza	the rhythm and the cadence
il concetto	the concept
ricca	rich
non apprezzarla	to not appreciate it
sondaggi	surveys
estimatori	admirers
i gesti	gestures
aspetto	aspect

teatrale	theatrical
senza dubbio	without a doubt
esigenze	demands
burocratiche	bureaucratic
evoluzione del dialetto toscano	evolution of the Tuscan dialect
si è arricchito	has been enriched
poeti e scrittori	poets and writers
la propensione	the propensity
lessicale	lexical
All'epoca	At the time
Ti svelo	I reveal to you
la cosiddetta	the so-called
poesia	poetry
nel Trecento	in the thirteenth century
sorprendente	surprising
I manoscritti	The manuscripts
furono poi tradotti	were then translated
fiorentina	Florentine
ragioni letterarie	literary reasons

regnante	ruler
Gli analfabeti	The illiterate people
è un altro paio di maniche	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information

Expressions: Mettersi il cuore in pace

Italian	English Translation
Mettersi il cuore in pace	To put your heart in peace
archeologia	archeology
navi romani	Roman ships
affondate	sunken
Colli Albani	Albanian hills
le riportò alla luce	brought it back to light
dei decori	of their decorations
ipotizzare	hypothesize
cerimoniali	ceremonial
scoperte	discoveries
del Ventesimo secolo	of the Twentieth century
sfarzosissimi vascelli	splendid vessels

dal Medioevo	of the Middle Ages
Si favoleggiava	It was fabled
custodissero	they held
tesori	treasures
desistettero	they gave up
imponenti	majestic
sui fondali	on the bottom
vulcanica	volcanic
tempio	temple
Qualcosa non quadra	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
straordinaria impresa	extraordinary endeavor
erroneamente	erroneously
imperatori	emperors
sommersa	submerged
Secondo gli storici	According to the historians
file di remi	rows of oars
la poppa	the stern
gioielli	jewels
ampi	ample

viti e alberi da frutto	vines and fruit trees
anziché	rather than
non nasconda	does not hide
riportate in superficie	brought to the surface
negli anni Trenta	in the 1930s
spedizione	expedition
scandaglierà	will sound
ingegneria navale romana	Roman naval engineering
Nel frattempo	In the meantime
dei reperti	of the finds
la seconda Guerra Mondiale	the Second World War
incendio	fire
dolosa	malicious
fu appiccato	was ignited
nazisti	Nazis
disprezzo	contempt
il patrimonio artistico italiano	Italian artistic heritage
scempio	destruction
inutile	useless

le trovate della razza umana	the ideas of the human race
una locuzione	an expression
stato d'animo	mood
preoccupazioni	concerns
angosce	anguish
di smettere di agitarsi	to quit being upset
a calmarsi	to calm down
un suggerimento	a suggestion
le inquietudini	the anxiety
non si è in grado volontariamente	one is not able to voluntarily
un consiglio	advice
una sconfitta	a defeat
un monito	a warning
a rassegnarsi	to resign oneself
la vostra storia sia finita	your relationship has ended
facilmente intuire	easily understand
nel dialogo odierno	in today's dialogue
rassegnazione	resignation
tradurre	translate

Quiz - Part I

Italian	English Translation
l'affitto	the rent
hanno firmato	signed
il quadro	the painting
le castagne	the chestnuts
L'invecchiamento	Aging
un mutamento fisico	a physical change

Quiz - Part II

Italian	English Translation
calare	to play a card
dai Paesi Bassi	from the Netherlands
nel Cinquecento	in the sixteenth century
mazziere	dealer
ad essere pescata	to be drawn
opportuna	favorable
Il seme	The suit

posa	lays
con valore di presa maggiore	highest face value
una qualsiasi carta del seme di briscola	any card with the matching "briscola" suit